МАТЕРІАЛИ II МІЖНАРОДНОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

**«ПРІОРИТЕТИ СУЧАСНОЇ ФІЛОЛОГІЇ: ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА»**

**(15-16 ГРУДНЯ 2017)**

Харків

2017

ЗМІСТ

Скорбач Т.В., Малахова Д.О. НАЗВИ ПРОФЕСІЙ У ГАЛУЗІ МЕДИЦИНИ У СВІТЛІ ГЕНДЕРНОЇ ЛІНГВІСТИКИ …………………………………С.119-122

Скорбач Т.В. кандидат філологічних наук, Харківський національний медичний університет

Малахова Д.О.

НАЗВИ ПРОФЕСІЙ У ГАЛУЗІ МЕДИЦИНИ У СВІТЛІ ГЕНДЕРНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

На початок ХХІ століття припадає період активного розвитку в Україні гендерної лінгвістики, у фокусі наукових інтересів перебувають такі питання: терміносистема й методологія гендерної лінгвістики (Дмитрієва М., Ставицька Л., Семиколенова О., Артемьєва О.); вивчення в лексичній та граматичній системі мови гендерної асиметрії, гендерних стереотипів, сексизму, назви осіб за статтю (жіночою: Брус М., Нелюба А., Пузиренко Я.; чоловічою: Архангельська А.); функціонування й вербалізація гендерних стереотипів (Сукаленко Т., Павлюк Л., Малахова О.); творення гендерних образів, характерів (Слінчук, Н. Білоус Н.); гендерний аспект перекладознавства (Сизова О., Кононенко Є.); сексизм у мові (Кудря В., Маслова О.); дослідження мови квір-ідентичностей (Є. Виноградов); гендерний аналіз дискурсів – політичного (Зарецький О., Бессонова Л.), рекламного (Маслова О.), медійного (Фоменко О., Маслова О.), електронного або інтернет-дискурсу (Соколинська О.); дискурсивний аналіз (Біленко Т.); концептосфера мови в гендерному аспекті аналізу (Мінаєва Е., Бондаренко О., Хаджиоглова О., Мирончук О.); проведення зіставних досліджень на матеріалі як споріднених, так і неспоріднених мов для виявлення гендерних асоціацій у різних мовах; аналіз письмової та усної форм мовленнєвої поведінки чоловіків і жінок з позиції мети висловлювання, стратегій і тактик комунікації в гендерному аспекті (Шутова Л., Руда О.) [3]. Гендерну лінгвістику визначають як напрям лінгвістики, що вивчає взаємозв’язок та взаємовплив мови як системи, мовної картини світу людини та її гендера в контексті дискурсивної влади [3, 9]. Гендер при цьому розуміють як комплекс культурних і соціальних характеристик, що охоплює всі сфери діяльності людини, самостійну, не зумовлену біологічною статтю, конструйовану культурою та суспільством характеристику людини, щось, чого люди не мають як даність, а (осмислено чи неосмислено) показують / транслюють / демонструють, взаємодіючи з різними людьми в різноманітних інституціональних ситуаціях [2].

Одним з надзвичайно актуальних питань гендерної лінгвістики залишається дослідження вербалізації андроцентризму – такого світогляду, коли центром, вихідною точкою чи нормою мислиться чоловік, а жінка чи жіноче постає як «інше», менш важливе, або похідне. Андроцентризм у мовленні посилюється й через наявну в системі мови гендерну асиметрію: у Великому тлумачному словнику сучасної української мови (в 11 т.) зафіксовано 4540 назв осіб чоловічої і жіночої статі, серед яких 34,1% – іменники жіночого й чоловічого роду, що мають тотожне лексичне значення й можуть бути використані в однаковому контексті, 3,2% – «паралельні» назви осіб жіночої і чоловічої статі, що є іменниками жіночого і чоловічого роду з неоднаковим лексичним значенням (як годувальник / годувальниця, пілот / пілотка, друкар / друкарка), 59,9% – іменники чоловічого роду, 2,6% – назви осіб жіночої статі [3]. У світлі державної гендерної політики та прагнення громадськості, медій, наукової спільноти долати гендерну дискримінацію на рівні мови й мовлення в сучасному публіцистичному та науковому дискурсах усе більшої актуальності набуває питання творення й використання фемінітивів, зокрема й у медичній галузі. 3. У Класифікаторі професій України [1] у розділі 3 «Фахівці», у пункті 32 «Фахівці в галузі біології, агрономії та медицини» нараховується понад 63 назви професій, пов’язаних із медициною та біологією, з них 47 назв є іменниками чоловічого роду та 16 назв – іменниками жіночого роду.

Серед назв професій чоловічого роду є різного роду техніки (7), фельдшери (6), лаборанти (5), фахівці (4), лікарі (4), інструктори (3), асистенти (2), помічники лікаря (2), масажисти (2), технологи (2), фармацевти (2), а також гігієніст зубний, оптометрист, фотодактилоскопіст, таксидерміст, логопед, статистик медичний, провізор-інтерн, натуропат та цілитель. Серед назв професій жіночого роду бачимо 15 різного роду медичних сестер та 1 акушерку. Із назви пункту 323 «Медичні сестри та акушерки, що асистують професіоналам» начебто випливає, що медичними сестрами або акушерками в нашій країні можуть працювати тільки жінки, а професіоналами своєї справи стають лише чоловіки. Також відразу згадуємо назву професії медбрат, яка вже давно успішно використовується у мовному узусі, але досі не є зафіксованою у офіційних джерелах. У випадку з розглянутими вище назвами професій, пов’язаних із медициною та біологією, маємо справу з мовним андроцентризмом – явищем, коли загальний чоловічий рід застосовується на позначення і жінок, і чоловіків, навіть тоді, коли, наприклад, для більшості назв цих професій можна утворити форми обох родів. Відсутність назв жіночого роду на позначення багатьох професій висвітлюють ті лексичні лакуни, що існують наразі в українській мові. Гендерне конструювання дійсності, коли образи жіночої та чоловічої статей відображені асиметрично, теж входить у поняття андропоцентризму. Наприклад, акушерка «жінка із середньою медичною освітою, яка має право самостійно надавати медичну допомогу при пологах» – акушер «лікар- фахівець з акушерства» [4].

Нелюба А. М. відзначає, що «у новітньому українському жіночому словотворі активно задіяно форманти: -к(а) (половина дериватів від загальної кількості), -ин(я) (35 номенів), -иц(я) (25 номенів), -ес(а) (10 номенів), -их(а) (8 номенів), а також форманти -ш(а), -івн(а), -j(а) – разового використання [5, 6]. Якщо застосувати вказані засоби до назв медичних професій, отримаємо фельдшер – фельдшерка, лаборант – лаборантка, лікар – лікарка, інструктор – інструкторка, фахівець – фахівчиня, технолог – технологиня, технік – технікеса, помічник лікаря – помічниця лікаря тощо. Такий підхід отримав назву стратегія фемінізації. Звичайно, творення фемінітивів викликає деякі труднощі як внутрішньолінгвістичного характеру – не завжди можна утворити адекватний фемінітив простим додаванням суфікса, так і загального соціокультурного – часто ще використання фемінітивів навіть у розмовному мовленні є незвичним, а подекуди навіть викликає несприйняття (технік – технікеса). 4. У перспективі потребують уваги такі аспекти: творення фемінітивів продуктивними суфіксами, б) критичний аналіз та оновлення Класифікатора професій України, в) використання фемінітивів, зафіксованих тлумачними словниками, г) закріплення статевого диморфізму.

Список використаних джерел:

Класифікатор професій України [Електронний ресурс]. – Режим доступу:http://www.rabota.kharkov.ua/professions/proflist.html?profcode=3241

2. Маєрчик М. та ін. Гендер для медій / М. Маєрчик, Л. Малес, Т. Марценюк, О. Плахотнік, О. Приходько, О. Синчак та С. Шимко [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ua.boell.org/uk/2013/12/30/gender-dlya-mediy>

3. Малахова О.А. Гендерночутлива мова vs дискурсивні влади: актуальні питання гендерної лінгвістики в Україні. – Гендерний журнал «Я»: Гендер. На часі. – Харків: ГІАЦ «КРОНА», 2014. – № 2(36). – С. 53-37.

4. Міньковська І.І. Назви професій в галузі біології та медицини в аспекті гендерного аналізу // ГЕНДЕР. ЕКОЛОГІЯ. ЗДОРОВ’Я. – Матеріали V Міжнародної науково- практичної конференції (Харків, 20–21 квітня 2017 року). – С. 123–125.

5. Нелюба А.М. Гендерна лінгвістика і малопродуктивні словотворчі засоби / Нелюба А.М. // Лінгвістика. – 2011. – № 1(22). 6. Нелюба А.М. Інноваційні зрушення й тенденції в українському жіночому словотворі / Нелюба А.М. // Лінгвістика. – 2011. – № 2(23). 7. Пилинський М.М. Мовна норма і стиль / М.М. Пилинський. – К., 1976. – 255 с. 8. Пономарів О. Блог професора Пономарева: Правого сектора чи сектору? // BBC Україна. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.bbc.com/ukrainian/ blogs/2014/05/140515\_ponomariv\_blog\_19.shtml

9. Семашко 2010: Семашко Т.Ф.: Гендерна лінгвістика в системі сучасної мовознавчої науки. In: Вісник Маріупольського державного гуманітарного університету. Серія: Філологія. № 3. 2010, с. 166-170.